

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за вграждане видим панел

Моля, обърнете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне - монтаж - пускане в експлоатация. Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για εντοιχιζόμενα πλυντήρια πιάτων

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase integrate

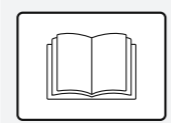
Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, pune în funcțiune și utiliza mașina pentru prima dată.

sr - Plan za montažu integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbéciti štete na Vašem uređaju.

tr - Ankastre Bulaşık Makinesi Montaj Planı

Bu montaj planını dikkate alını ve cihazı kurmadan ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.



Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Спазвайте ръководството за употреба.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

Consultați Instrucțiunile de utilizare.
Pridržavajte se uputstva za upotrebu.
Kullanma kılavuzunu dikkate alınız.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Πовреда или опасност от пожар.

Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς.
Pericol de avarie sau de incendiu.
Postoji opasnost od oštećenja ili požara.
Hasar veya yangın tehlikesi.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.

Проверете данните за електрическата връзка.
Προσοχή στην ισχύ ηλεκτρικής σύνδεσης.
Verificați parametrii de conectare la rețeaua electrică (tensiune, putere și frecvență).
Vodite računa o naponu, opterećenju i frekvenciji.
Bağlantı değerlerine dikkat ediniz.



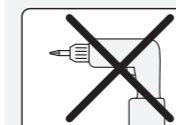
Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße einziehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher.

Преди преместване на съдомиялната машина навийте краката навътре.
Прин μετακινήσετε το πλυντήριο πιάτων βιδώστε τα πόδια του.

Înainte de deplasarea mașinii, înșurubați complet picioarele.
Pre pomeranja mašine za pranje sudova zavrnite nogjce.

Bulaşık makinesini yerinden oynatmadan önce vidalı ayakları içeri çeviriniz.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Не използвайте акумулаторен винтоверт - опасност от повреда.
Μη χρησιμοποιήσετε καταβίδι Akku, κίνδυνος ζημιάς.

Nu folosiți o șurubelniță cu acumulator, pericol de deteriorare.

Ne koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.
Şarjli tornavida kullanmayınız, hasar tehlikesi.



Türfedem nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.

След монтажа на предния декоративен панел задължително регулирайте пружините на вратата равномерно от двете страни.

Μετά την τοποθέτηση της διακοσμητικής πόρτας, ρυθμίζετε οπωσδήποτε τα ελατήρια πόρτας

ομοιόμορφα και από τις δύο πλευρές της.

Arcurile ușii trebuie reglate în mod egal pe ambele părți după montarea panoului frontal al ușii.

Nakon montaže prednje ploče neophodno je ravnomerno podesiti šarke vrata sa obe strane.

Ön kapak takildikten sonra kapak ayakları her iki tarafta da mutlak eşit ayarlanmalıdır.



Wasserablauf anheben

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablaufschlauch in einem Bogen über dieses Niveau angehoben werden.

Raising the water drain hose

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the water drain hose must be raised above this level with a bend in it.

Ανύψωση σωλήνα εκροής νερού

Αν στο σημείο της εγκατάστασης η σύνδεση για την εκροή του νερού βρίσκεται χαμηλότερα από τους οδηγούς κύλισης του κάτω καυστρού στην πόρτα, ο εύκαμπτος σωλήνας εκροής νερού πρέπει να ανυψωθεί σε καμπύλη επάνω από το επίπεδο αυτό.

Ridicată evacuarea apei

Dacă racordul scurgerii din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușă, furtunul de evacuare a apei trebuie ridicat într-o curbă deasupra acestui nivel.



Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.

Внимание - опасност от нараняване.

Προσοχή. Κίνδυνος τραυματισμού.

Atenție: Pericol de tăiere.
Pažnja: opasnost od posekotine.
Dikkat Kesik Tehlikesi.

Подвигане на източването на вода

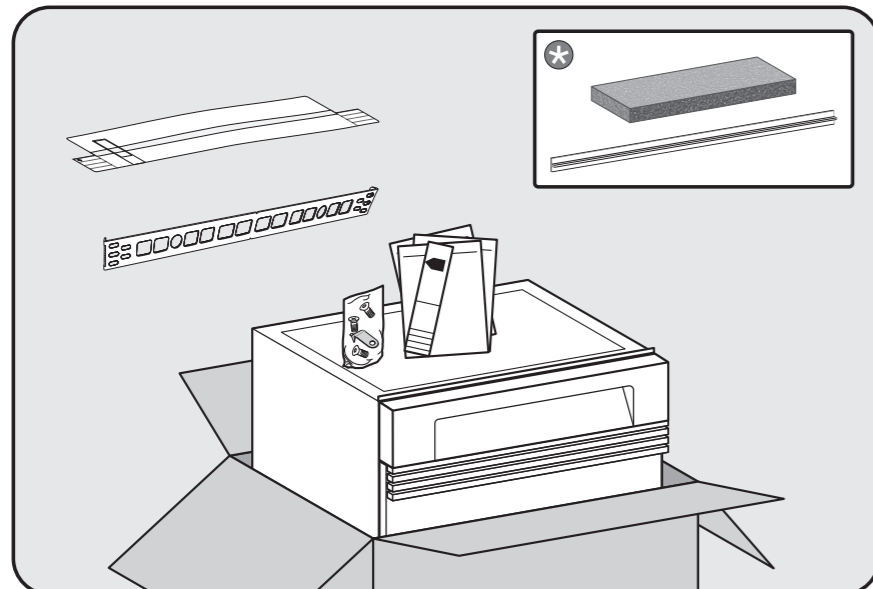
Ако връзката за източването на водата на място е по-ниско от водача във вратата за ролките на долната кошница, маркучът на източването на водата трябва да се повдигне с извивка над това ниво.

Podizanje odvoda vode

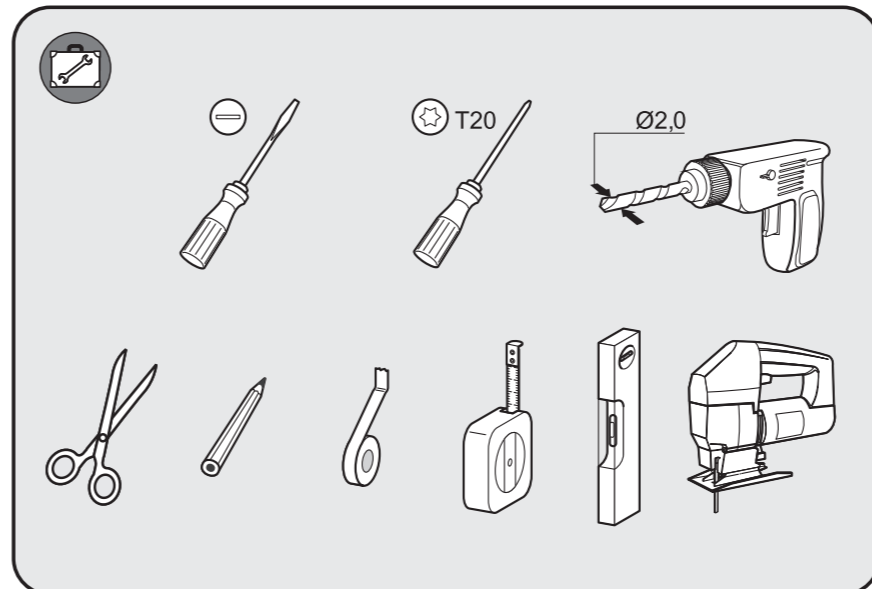
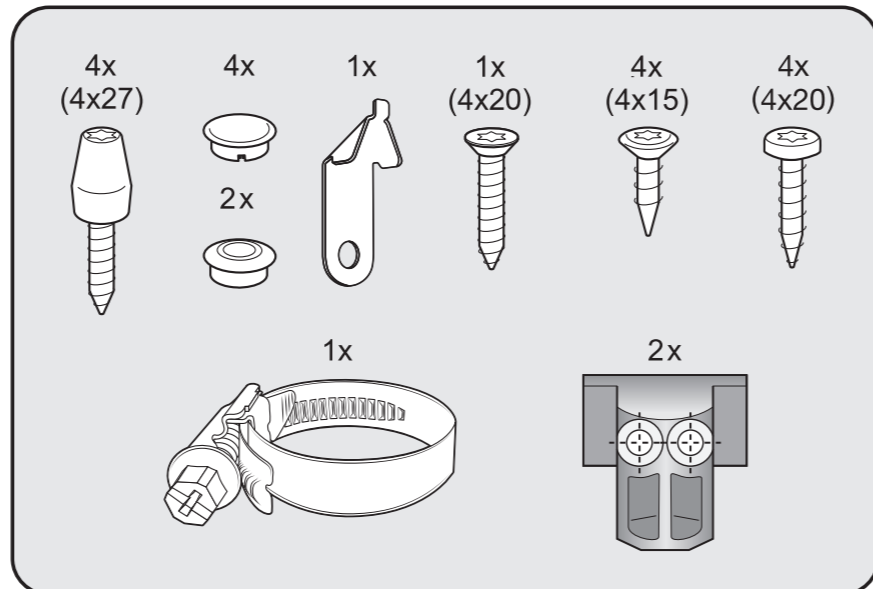
Ako se postojeći priključak za odvod vode nalazi niže od vodiča za točkice donje korpe na vratima, crevo za odvod vode mora u luku da se podigne iznad tog nivoa.

Su tahlıyesinin yukarı kaldırılması

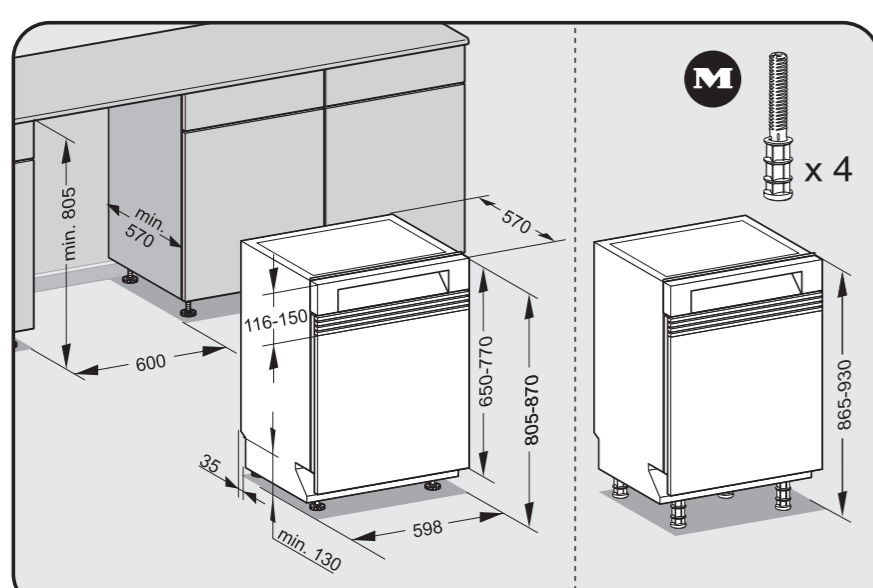
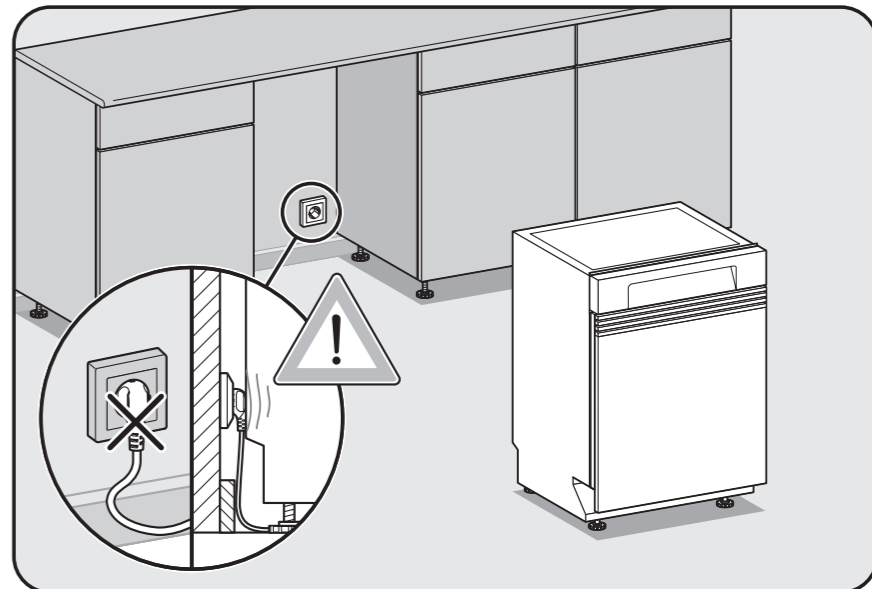
Kurulum yerindeki su tahliyesi bağlantısı kapaktaki alt sepet tekerlekleri kılavuzundan daha alçak bir noktada olduğunda, su tahliyesi hortumu bir dirsek üzerinden bu seviyenin üzerine çıkartılmalıdır.



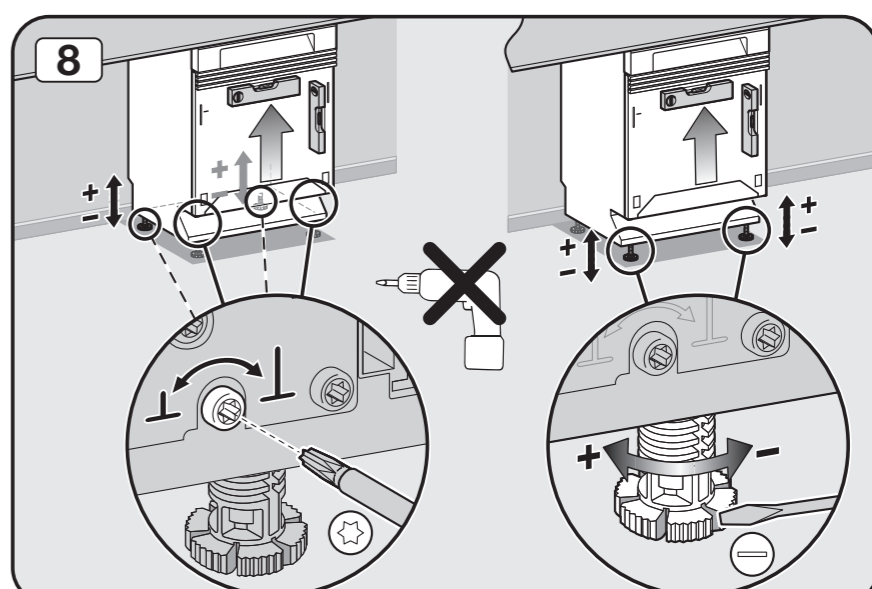
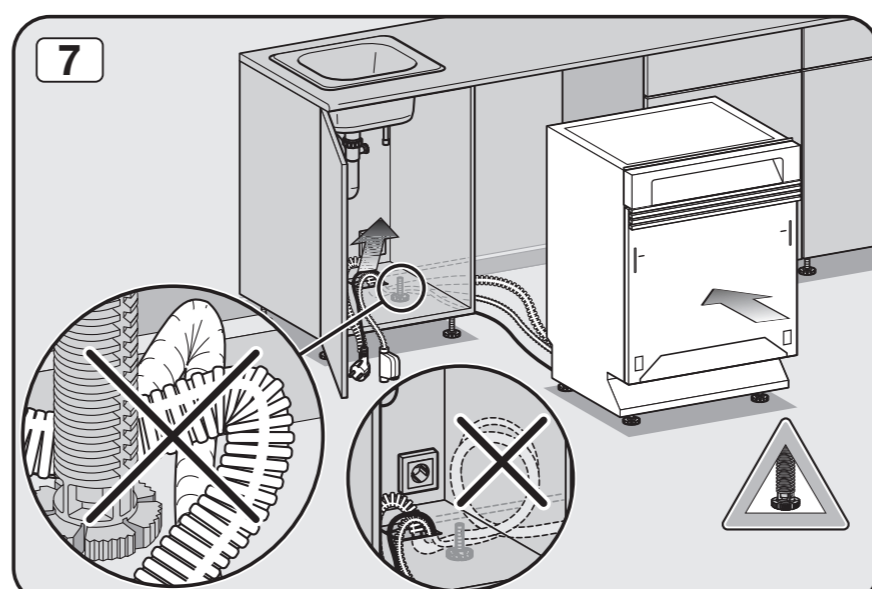
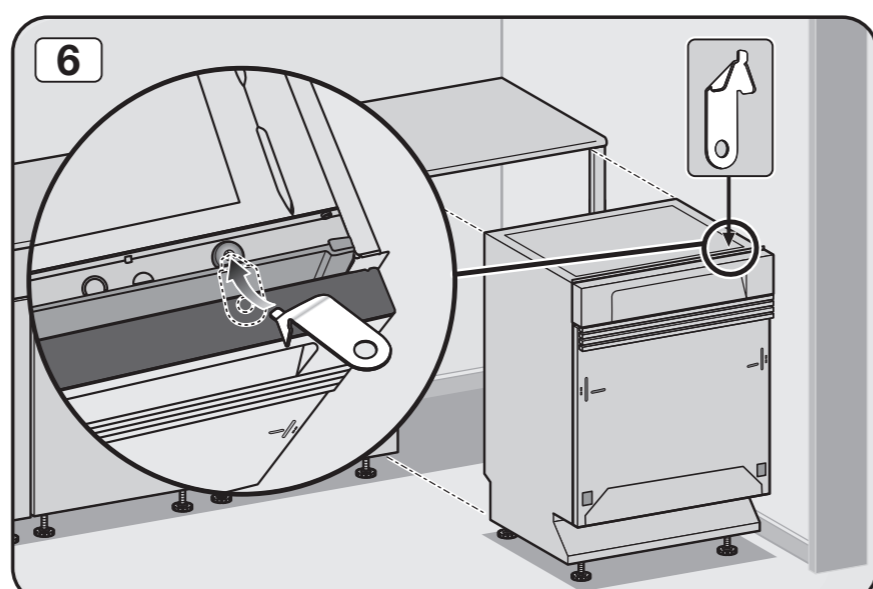
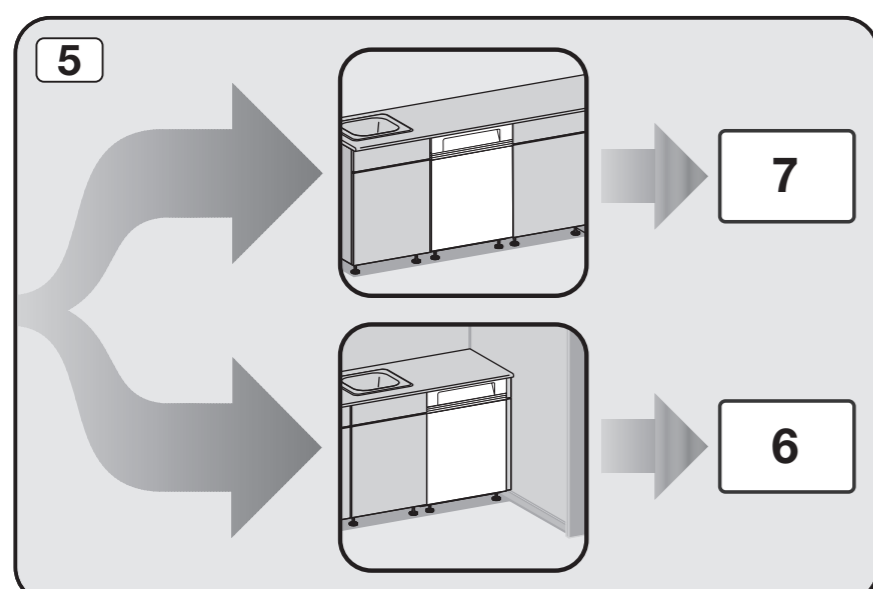
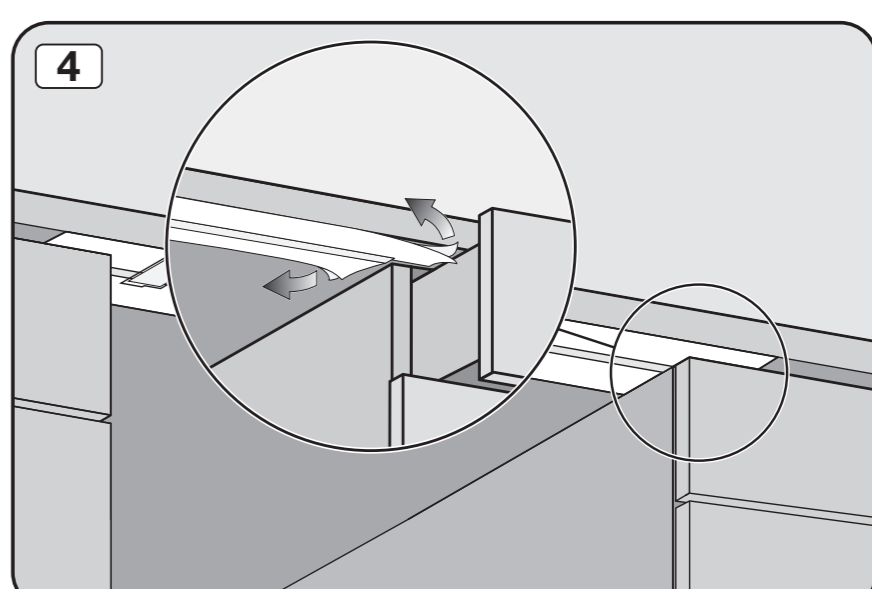
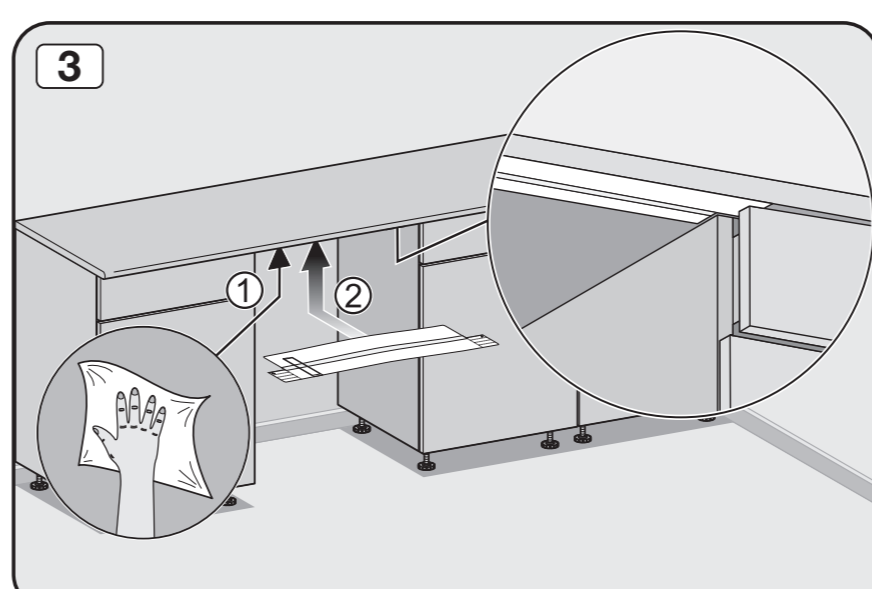
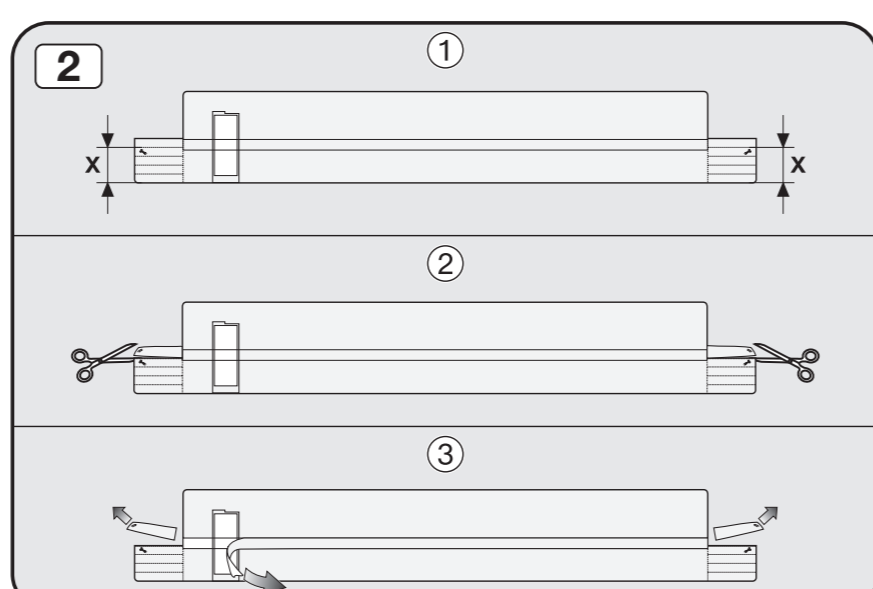
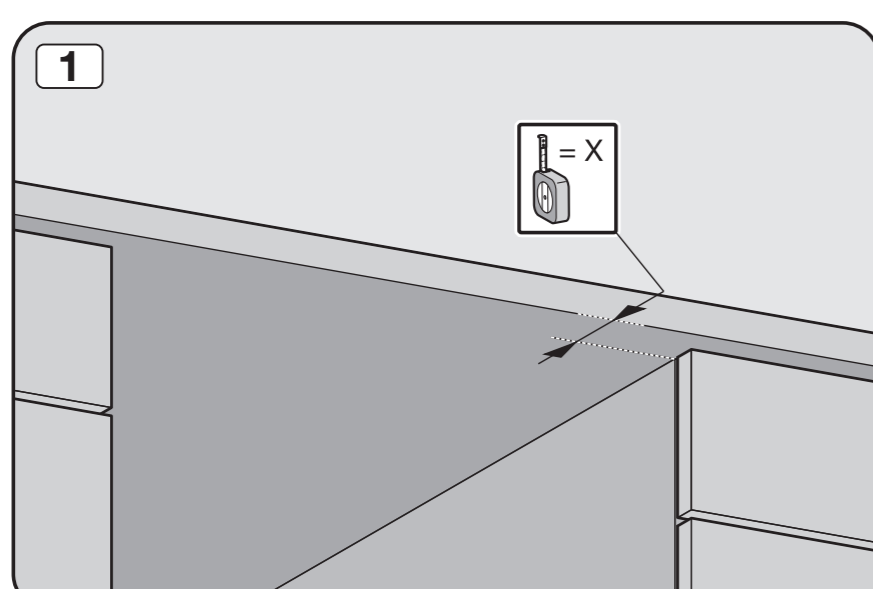
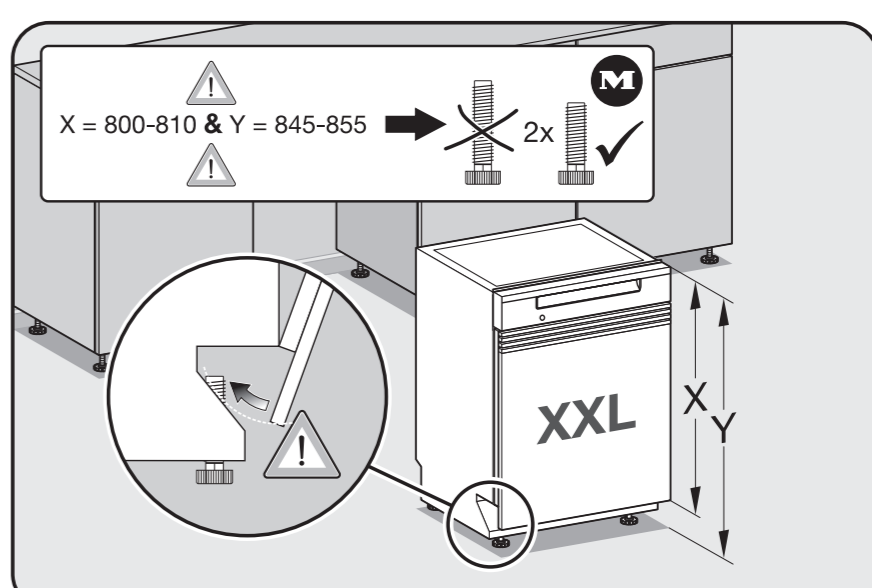
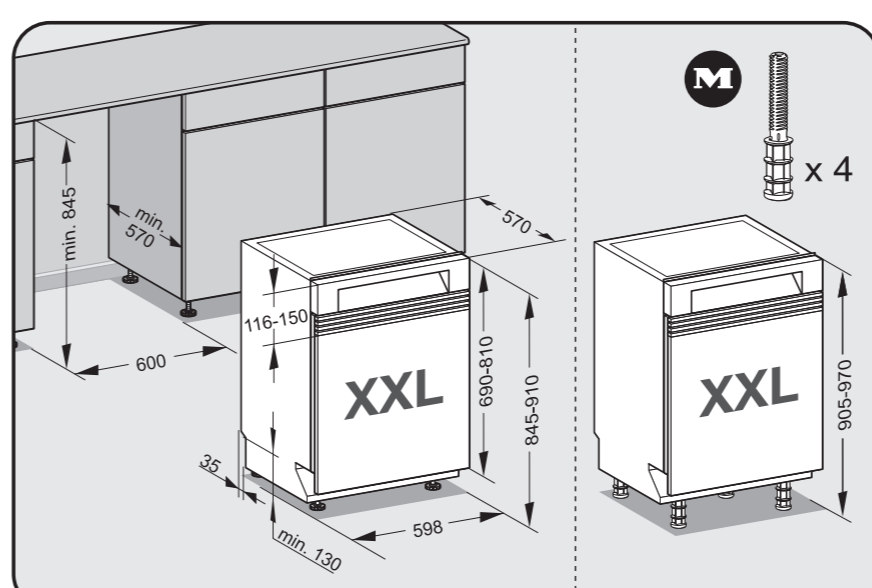
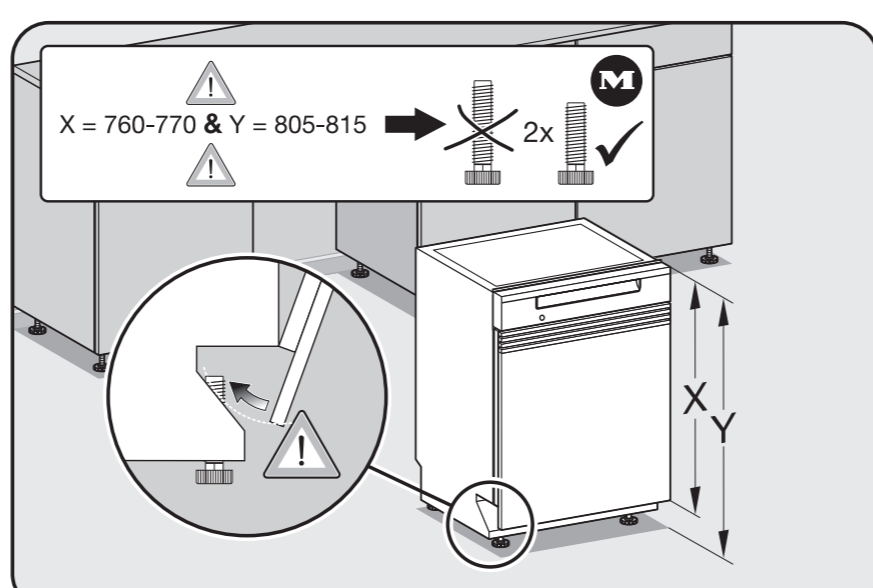
Je nach Modell beliebiges Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Приложени монтажните принадлежности са в зависимост от модела.
Συνοδολογικά εξαρτήματα τοποθετούνται ανάλογα με το μοντέλο.

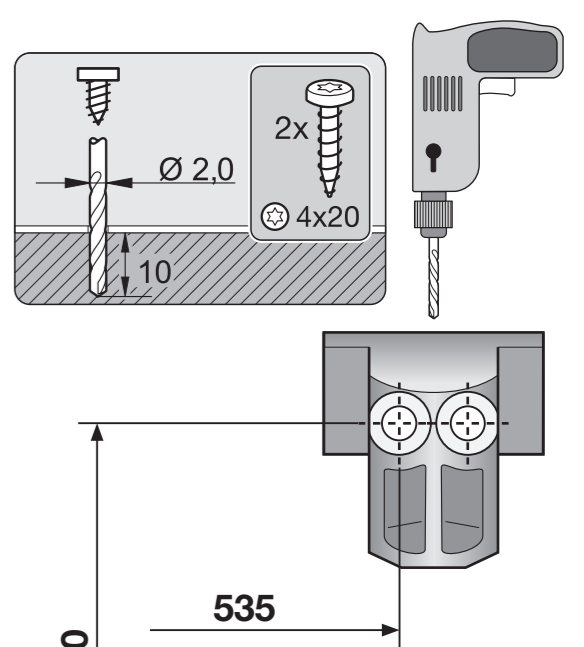
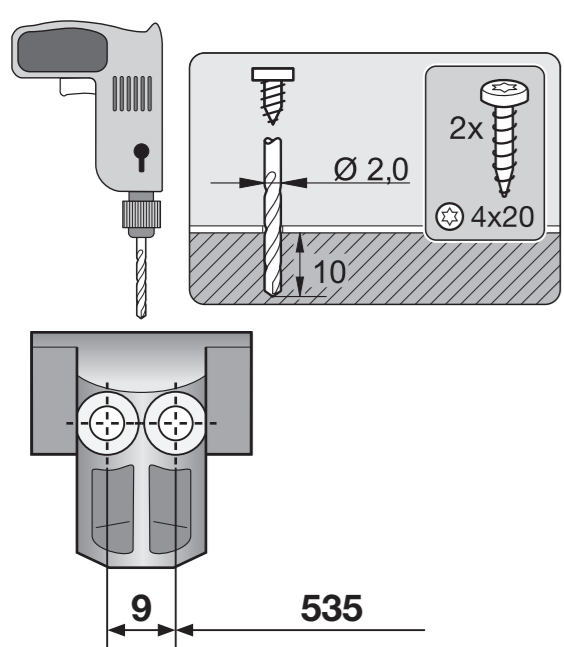
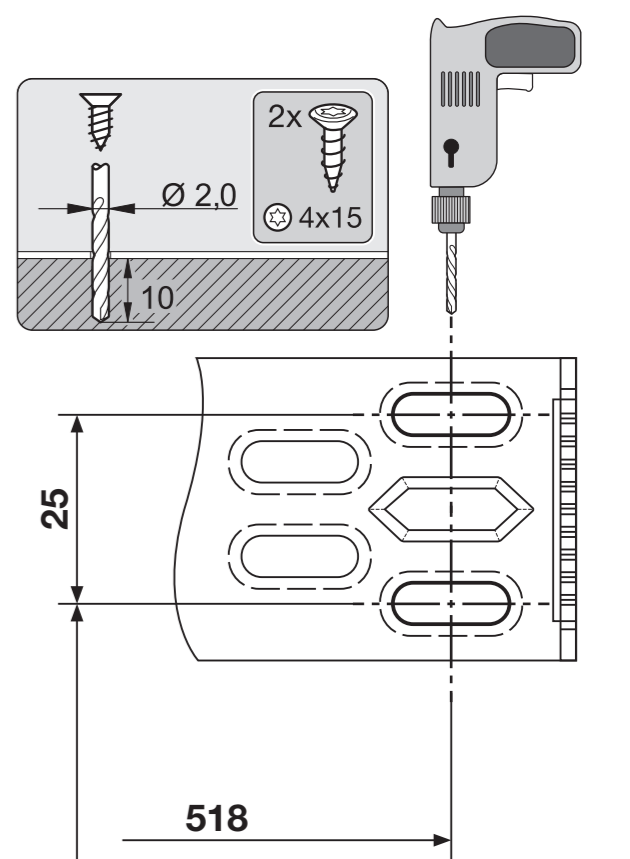
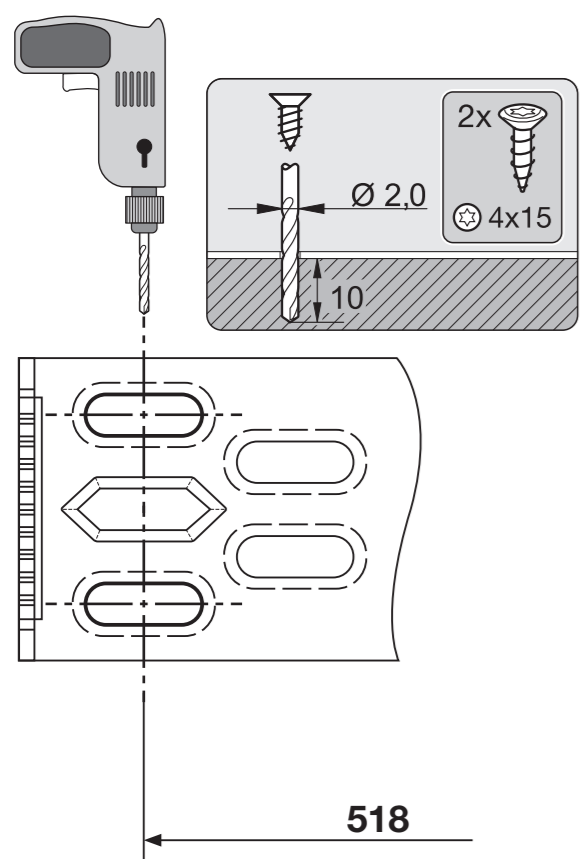
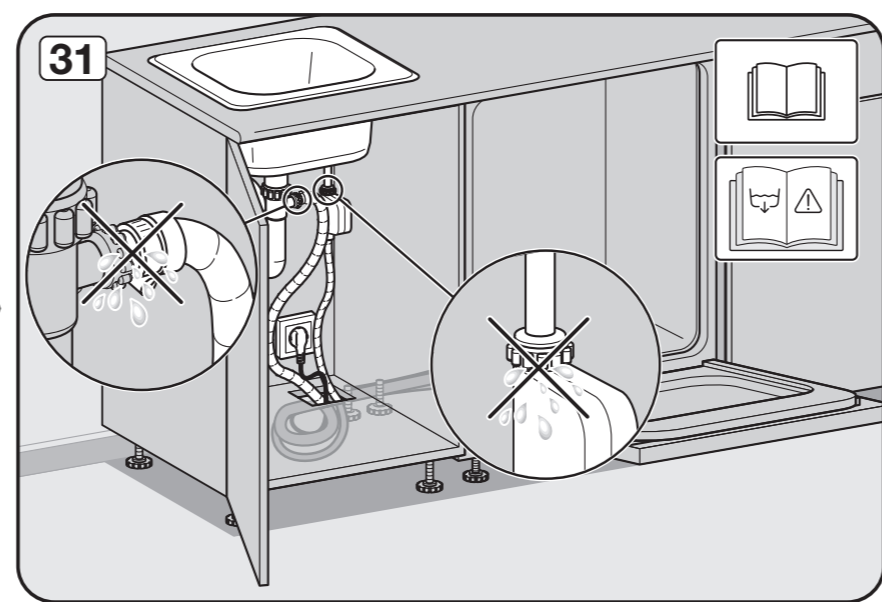
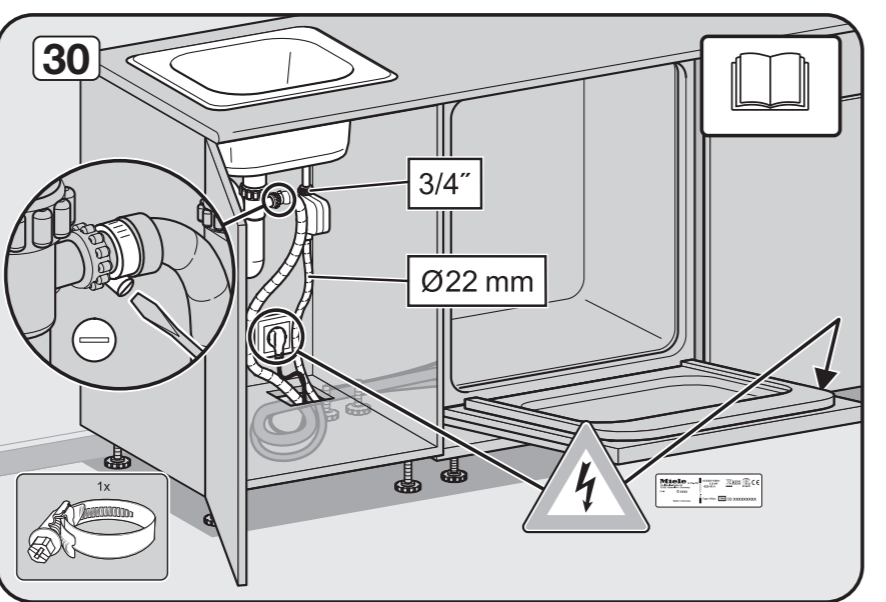
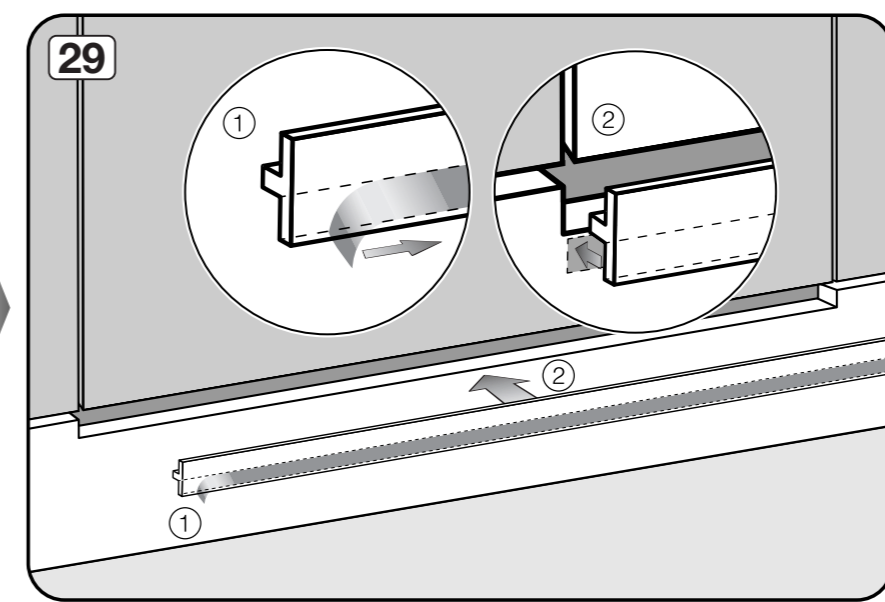
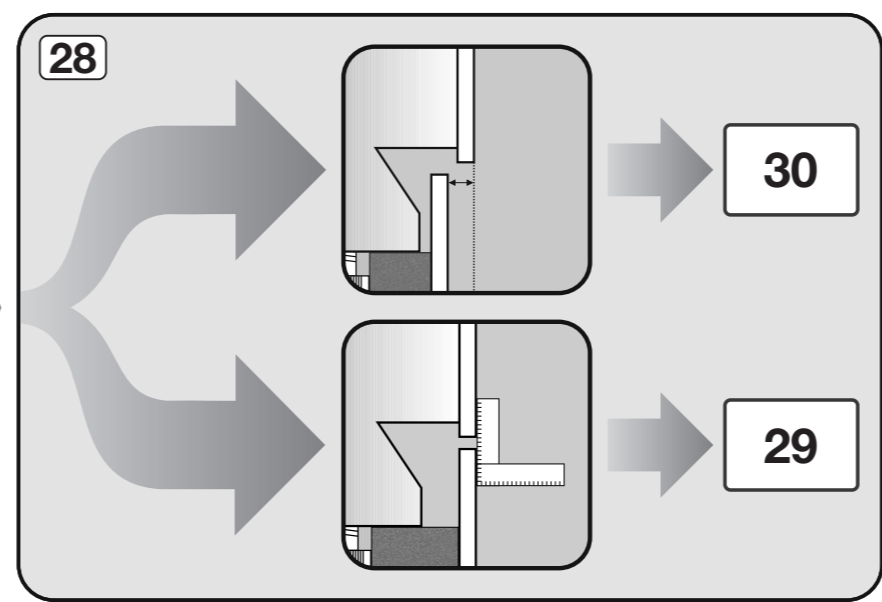
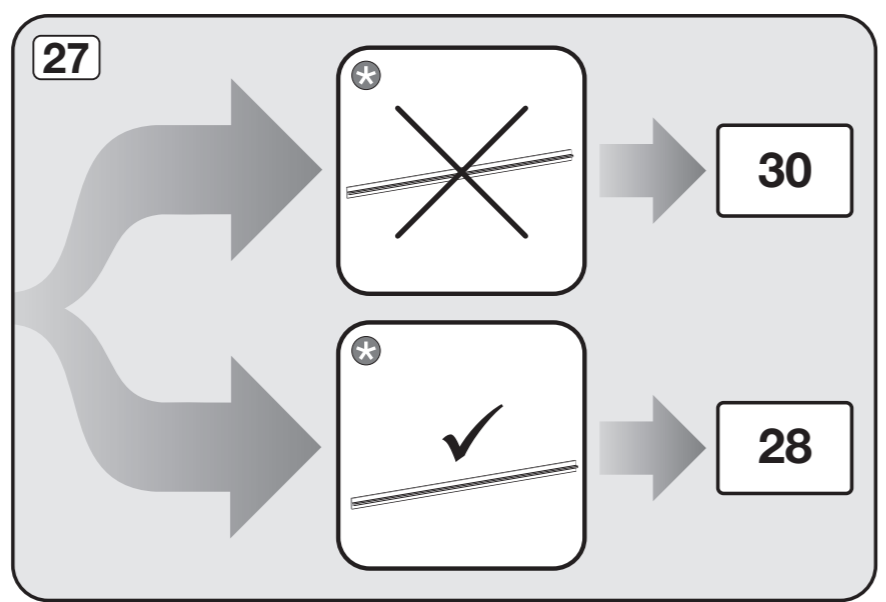
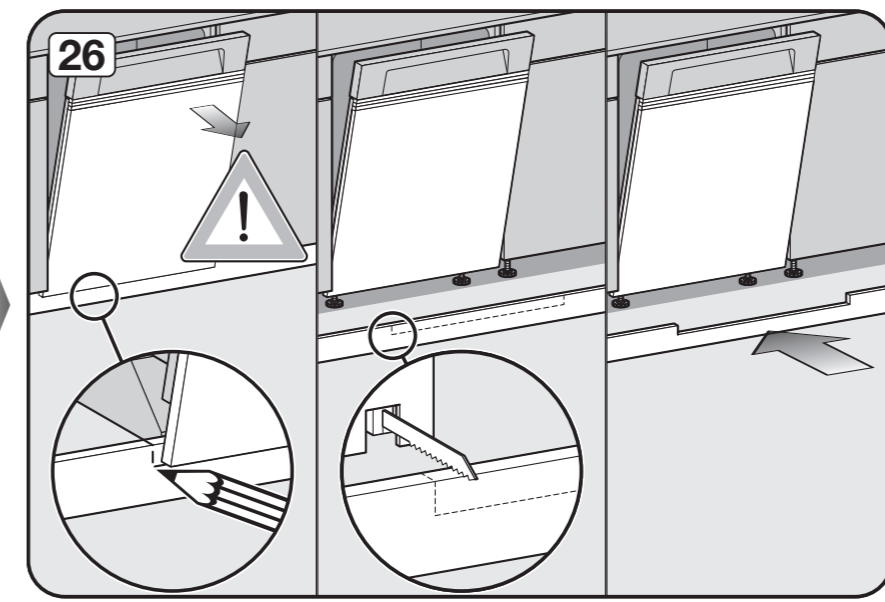
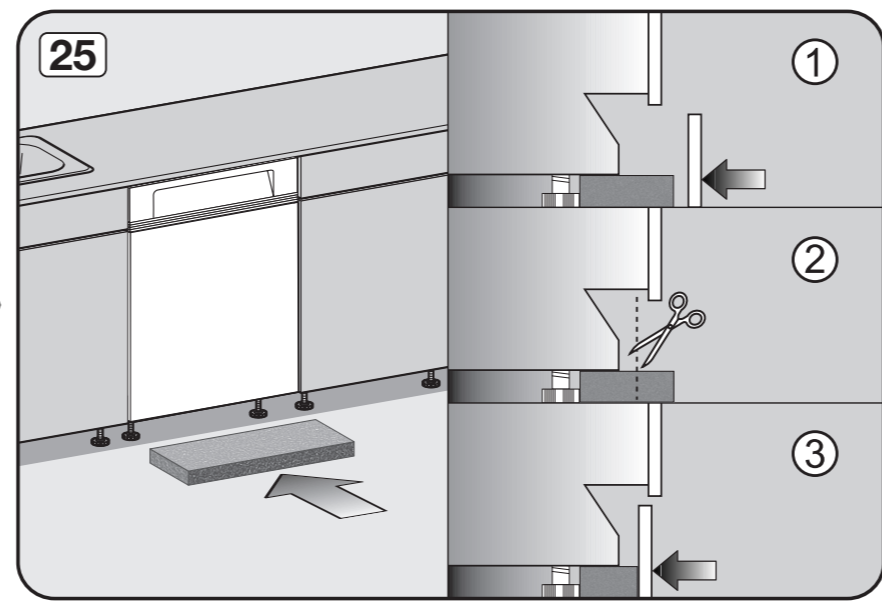
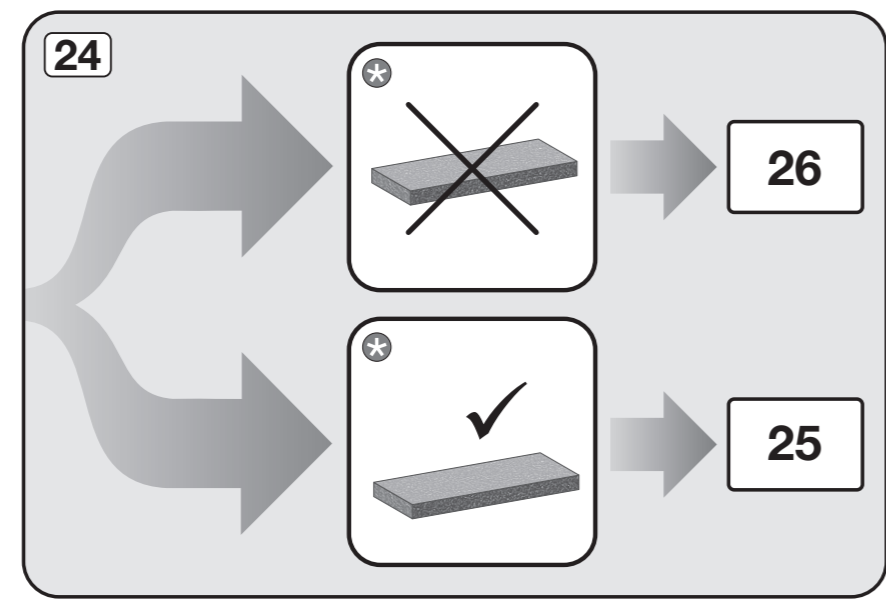
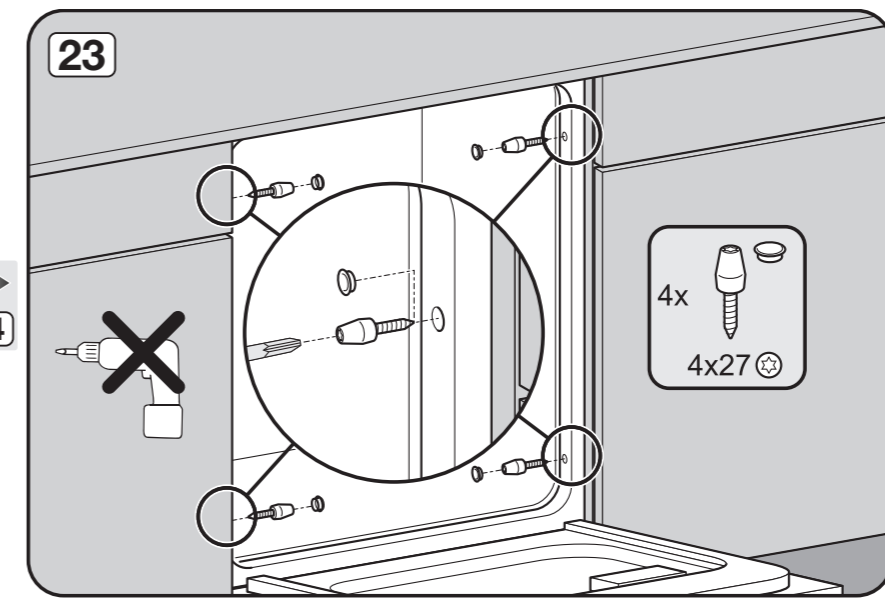
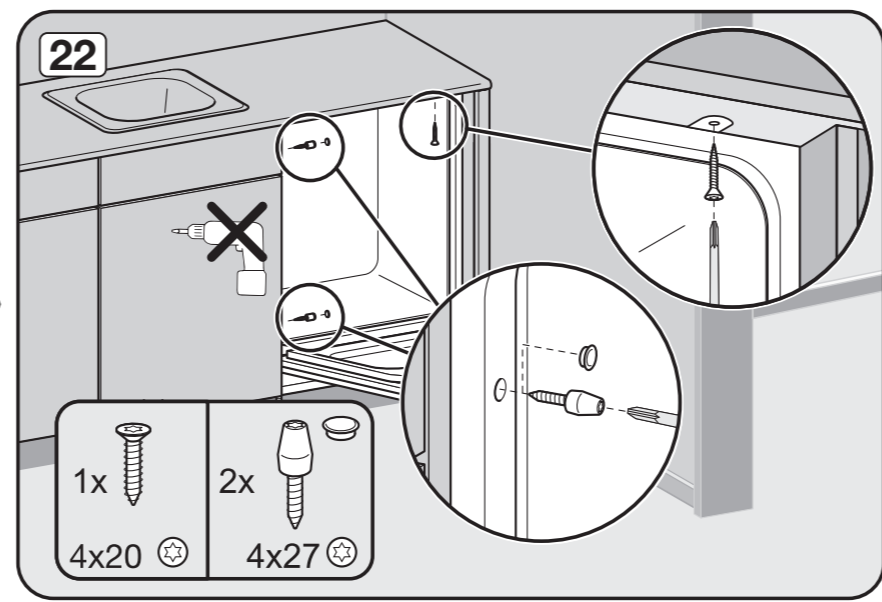
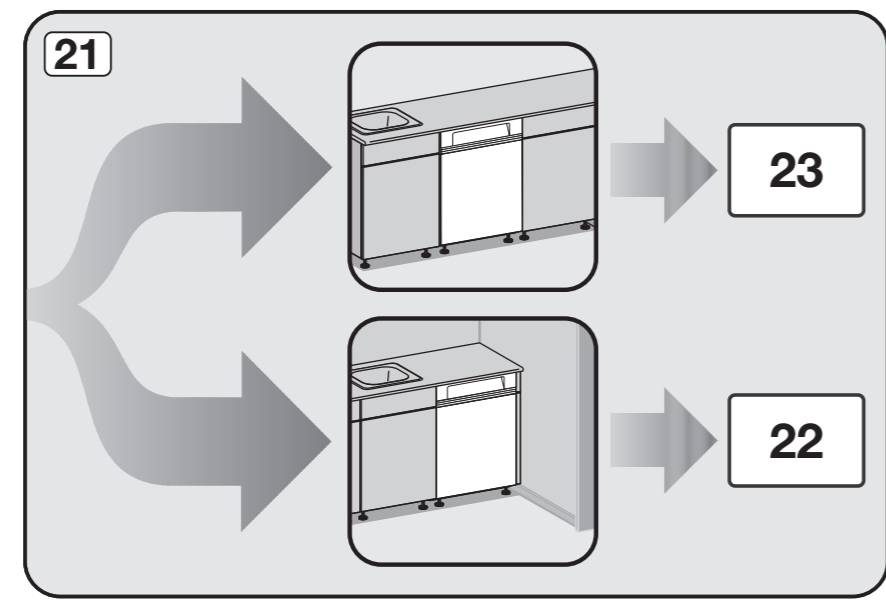
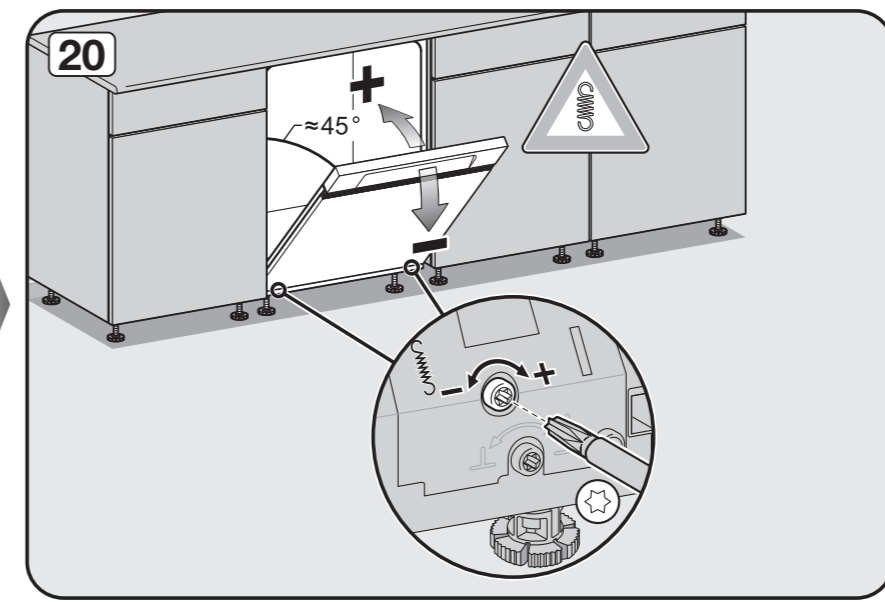
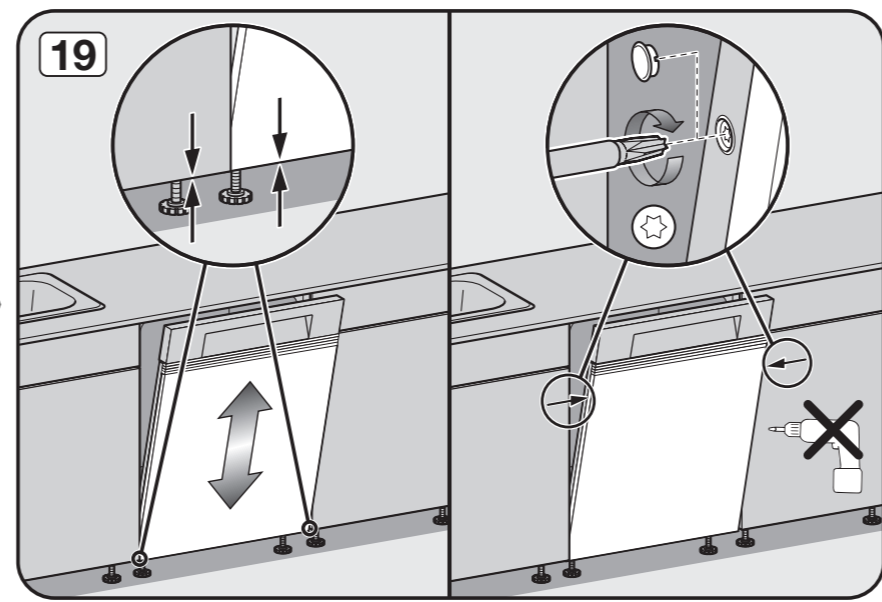
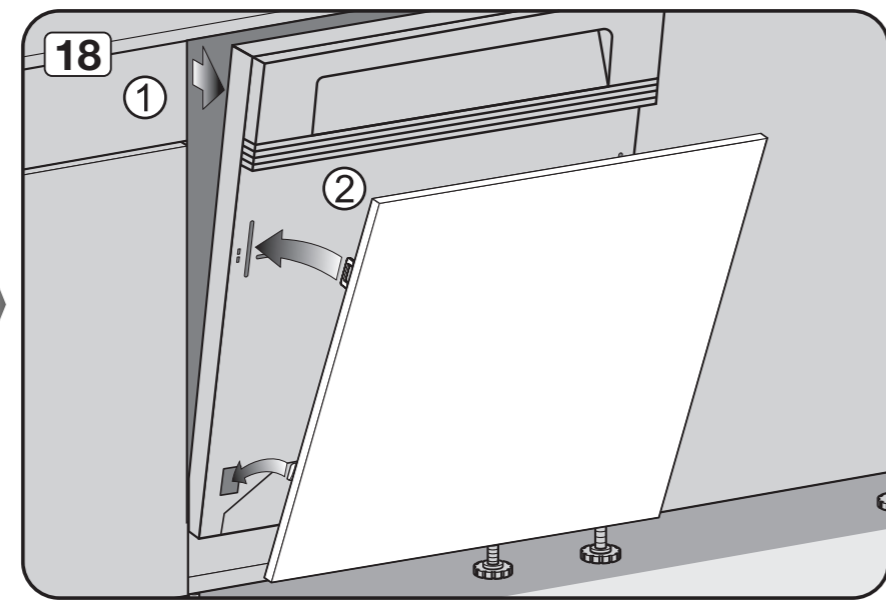
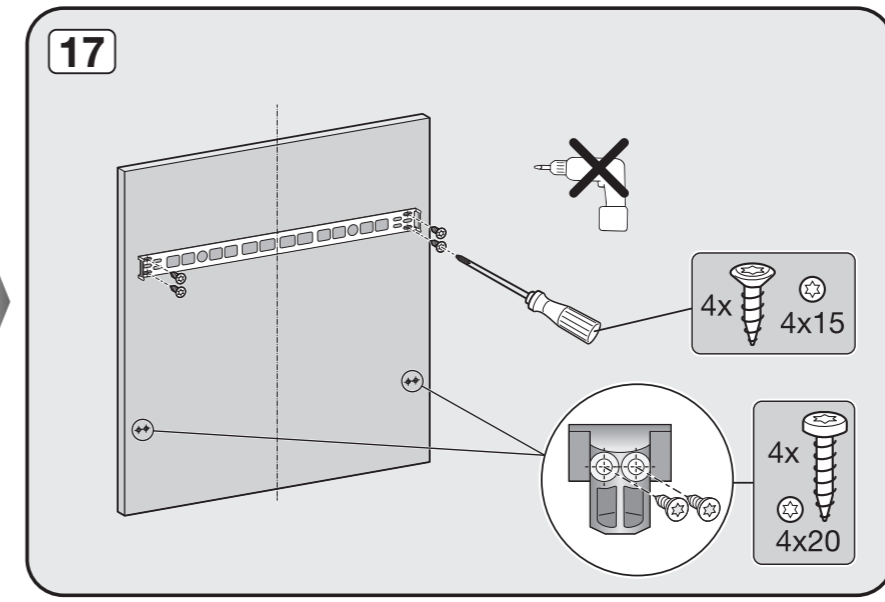
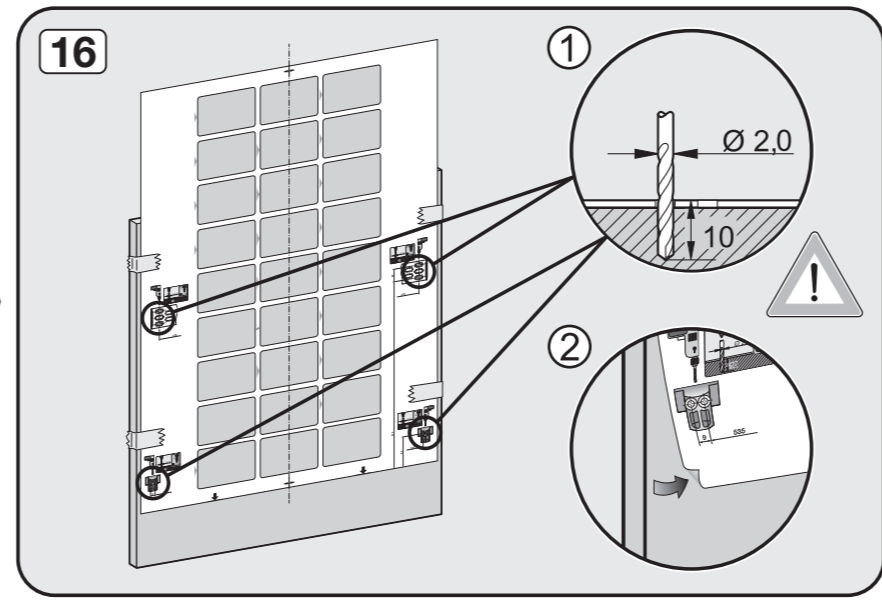
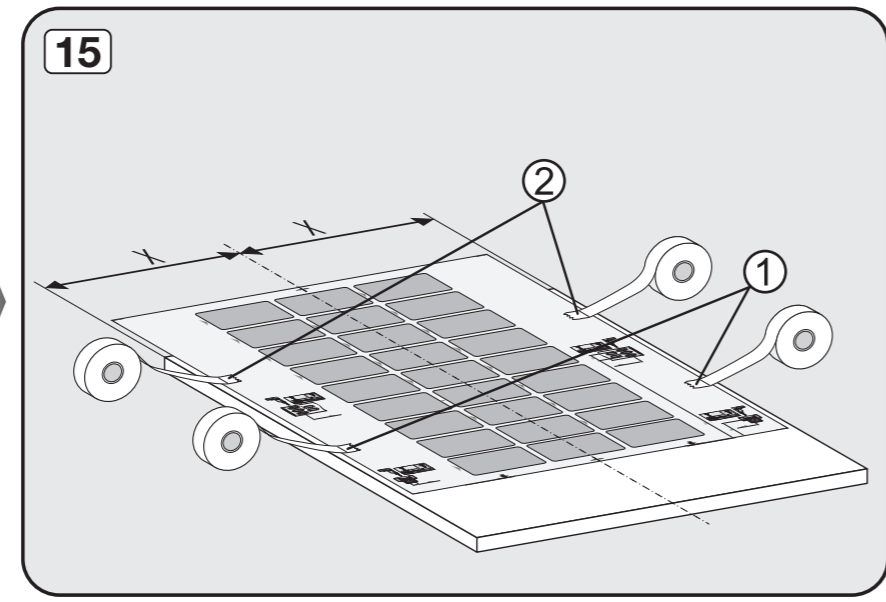
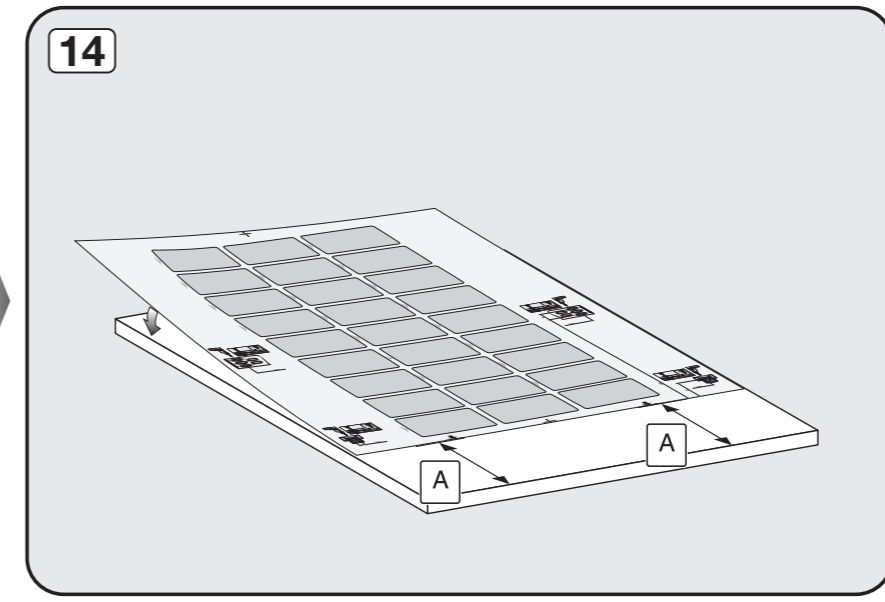
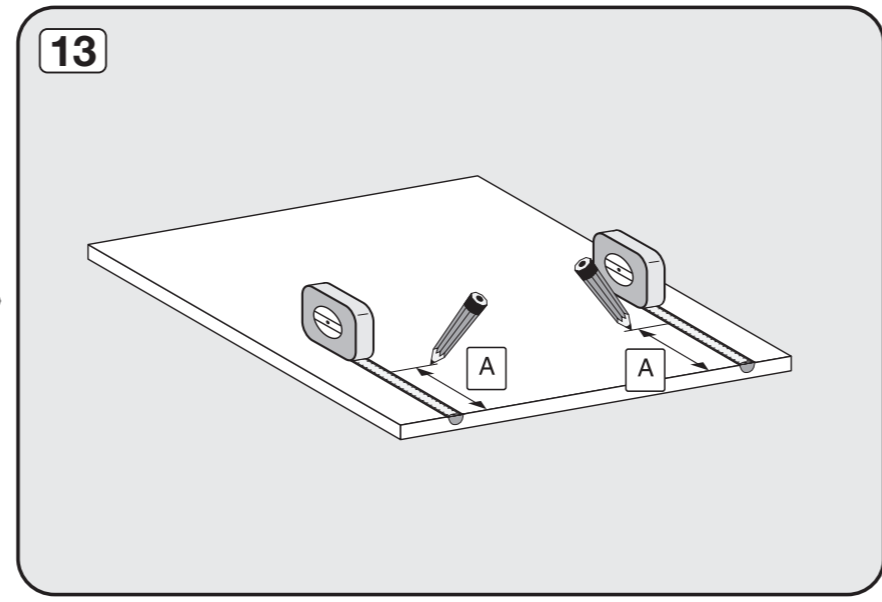
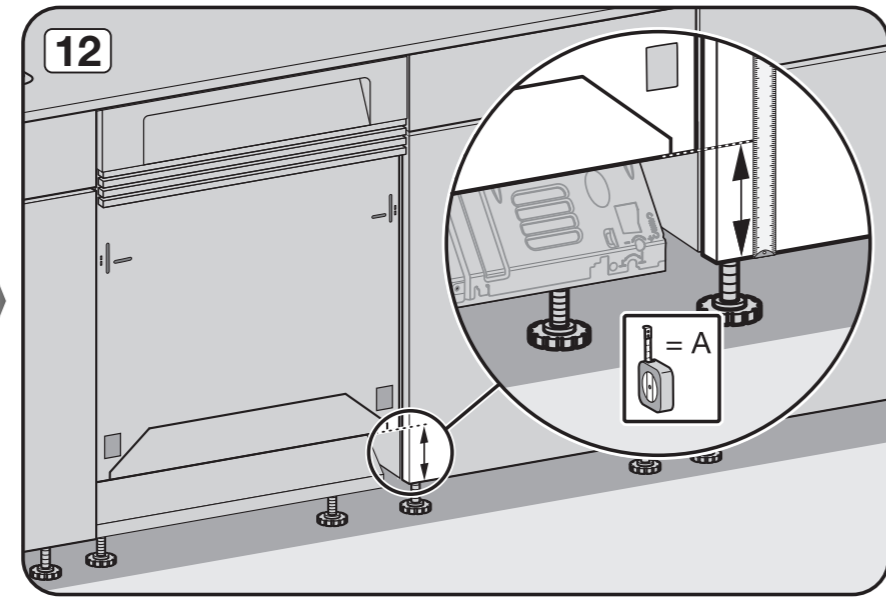
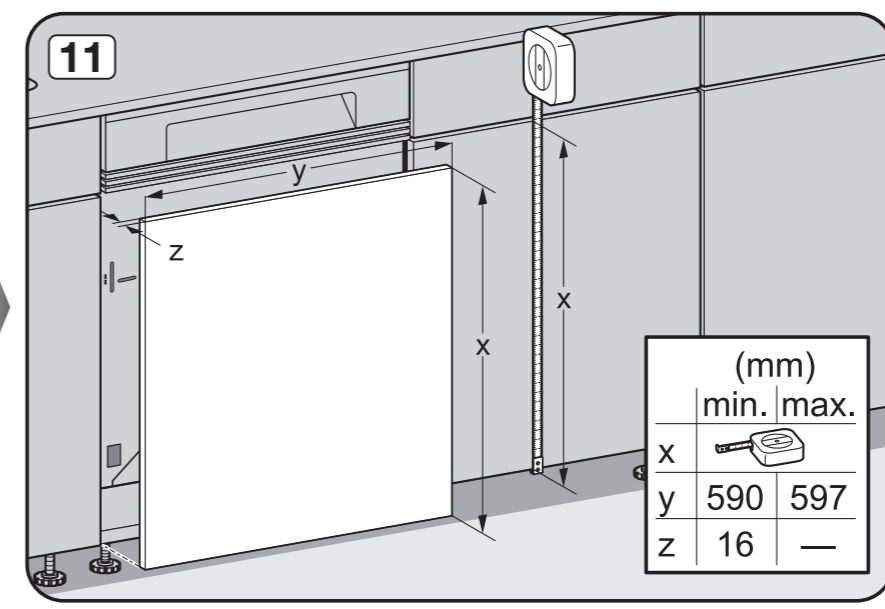
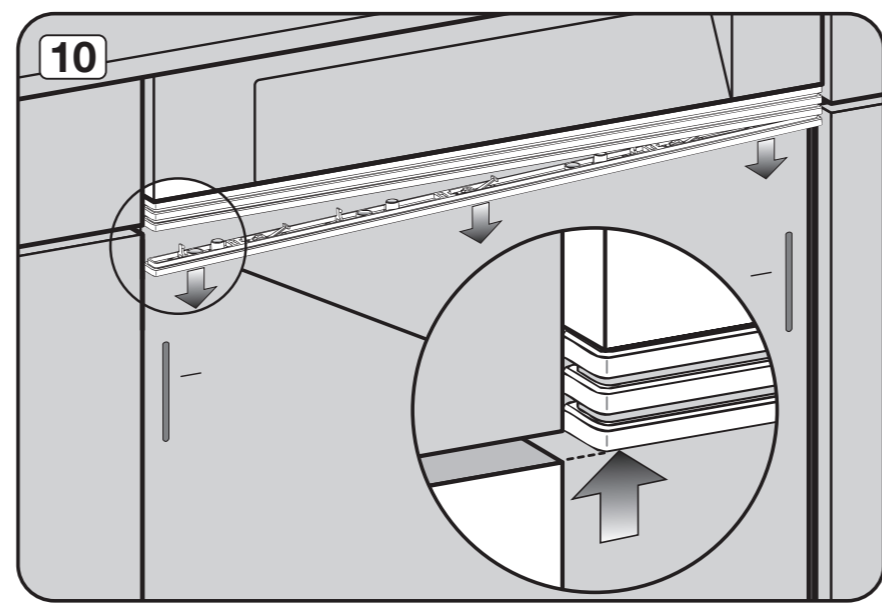
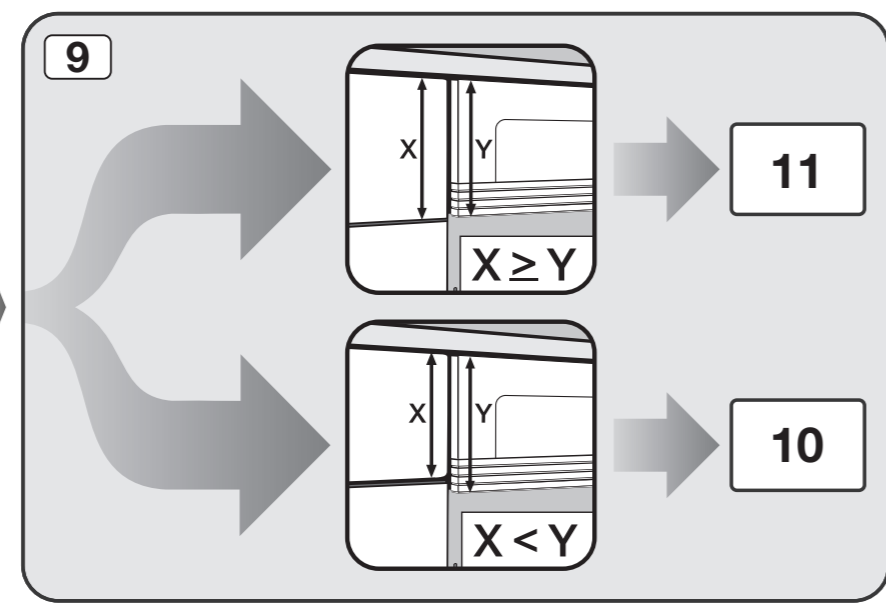


Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Необходимите инструменти са в зависимост от модела.
Απαραίτητα εργαλεία ανάλογα με το μοντέλο.



Nichtkaufbare Zubehör.
Optional accessories.
Допълнително закупувана принадлежност.
Αγορά προέβεται εξαρτήματος.





373

60

535